



台湾で本年初の国内麻疹患者が発生：警戒を怠らず疑い症状がある場合早急に受診を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-02-19

來源： 疾病管制署

疾病管制署（以下、**CDC**）は本日（**2月19日**）、台湾で本年（**2024年**）初の麻疹患者が発生したと報じたが、患者は、北部の**30代**男性で、**2月12日**に発熱し、翌日になっても熱が下がらなかったため救急搬送されたが、帰宅後も咳や咽頭痛などの症状が続き、**2月15日**に発熱と発疹が現れたため再度病院の救急外来を受診したが、その後検査試験により確定診断され、同日直ちに入院して隔離病棟に入り、今も隔離病棟に入院中だ。感染期間中に海外への渡航歴はなく、今年初の国内感染症例と判断されたが、感染源は調査中である。

衛生単位は、ただちに種々の調査と予防治療活動を開始したが、引き続き接触者の健康状態追跡や、患者の病院及びその他の公共の場における接触者を調査するとともに、積極的に関連の予防治療活動を実施している。

CDCは、現時点で判明している接触者には同居家族**4名**、同居家族**2名**、医療上の接触者**193名**、合計**199名**が含まれており、遅くとも**3月4日**までは監視されると発表した。患者には感染の恐れのある期間中に公共の場所での活動歴（付表参照）があるため、付表に示される場所に入出入りしていた者に対し、**18日間（2月29日まで）**の自主健康管理を呼びかけている（別紙リスト参照）が、もし発熱や鼻炎、結膜炎、紅疹などの症状が現れた場合、ウイルスの感染リスクを低減するために早急に衛生単位に連絡し、マスク着用の上で受診するとともに接触歴を伝えるようにしてほしい。

CDCによると、**2020年**以降これまでに、台湾では**20代**から**30代**までの計**4人**の麻疹患者が報告されており、**2人**が国内症例、**2人**は輸入症例（感染国はタイおよびトルコの各**1例**）であると発表した。最近の本土症例は**2022年9月**に確認されている。**WHO**のモニタリングデータによると、世界的な麻疹流行は、昨年（**2023年**）大幅に増加し、ほとんどの症例がイエメンやインド、エチオピアで発生している。さらに、欧州地域では前年比**62倍**となる**5万8千例**以上が；東地中海地域では前年比**1.6倍**となる**8万9千例**近くが；東南アジア地域では前年比**1.7倍**の**8万5千例**が；西太平洋地域では前年比**3.7倍**となる**5千例**が報告されており、総体的に欧州地区での増加が最も深刻であり、**5歳未満の子**で最も深刻だった（報告症例数の約**40%**を占めている）。欧州地域事務所は、麻疹流行が急増した主因はワクチン接種率の低下によるものと評価しており、流行は今年も続き、あらゆる年齢層の人々に影響を与えると予想されている。

CDCは、麻疹は非常に感染性が高い疾病であり、発疹が出る前後**4日間**は感染力があると注意喚起し、医師には特に警戒をし患者が医療機関を受診した際に麻疹の疑いがあることが判明した場合には感染の拡大を防ぎ、衛生機関が速やかに予防治療措置を講じられるように、直ちに通報せねばならないと呼びかけている。人々にもし発熱や鼻炎、結膜炎、紅疹などの症状がある場合、速やかに病院を受診し、関連渡航歴や曝露歴を主導的に医師に報告せねばならない。

CDCはワクチン接種が麻疹予防の最も効果的手段であり、家庭内に**1歳**以上の幼児がいる場合、すぐに衛生所あるいは予防接種契約病院に行き、麻疹とおたふく風邪、風疹の混合ワクチン（**MMR**）を接種するとともに、**1歳未満**或いは**MMR**ワクチン未接種の幼児を流行地域に連れて行くことは避けるべきだと改めて呼びかけている。出国期間中は手指の衛生に留意せねばならず、公共の場や混雑した人込みに出入りする際にはマスクを着用するとともに、呼吸器の衛生に注意を払ったり咳エチケットなどの個人衛生を図ったりすることが推奨される。帰国後に疑わしい症状が現れた場合は、マスクを着用して速やかに病院を受診し、関連する渡航歴を医師に告げてほしい。関連情報は、**CDC**のグローバル情報 **Web** サイト（<https://www.cdc.gov.tw>）から入手するか、フリーダイヤルの防疫ホットライン **1922（0800-001922）**に電話することで入手可能だ。

https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/z2uWGGdy4CqK8PGD_y4idw?typeid=9

感染が考えられる麻疹患者の期間中の活動歴

2024年2月19日プレスリリース付表

日期 日付	地點或大眾運輸工具 地点または公共輸送ツール	健康監測截止日 健康状態の観察を停止する日
2月11日	下午2點至3點30分 於くら寿司 藏壽司 竹北文興店 午後2時~3時半 くら寿司 竹北文興店に滞在	2月29日

The first local case of measles this year has appeared in Taiwan. The public is urged to be vigilant and seek medical treatment ASAP if they have suspected symptoms

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2024-02-19

Source: Disease Control

The Department of Disease Control (hereinafter referred to as the CDC) today (February 19) announced the first local case of measles in China this year (2024), the patient is a male in his 30s from the north. He developed a fever on February 12. He went to the hospital emergency room because the fever did not subside the next day. After returning home, he continued to have a fever accompanied by cough, sore throat and other symptoms. On February 15, he developed a fever and a rash and went to the hospital again. After going to the hospital for emergency treatment, he was diagnosed with the disease and was admitted to the isolation ward on the same day. He is currently hospitalized in the isolation ward. Since the case had no history of traveling abroad during the period of exposure, it was determined to be the first domestic infection case this year, and the possible source of infection is under investigation. The health unit has immediately launched various investigations and prevention and control work, and will continue to track the health status of the contacts, investigate the cases' contacts in hospitals and other public places, and actively carry out relevant prevention and control work.

The CDC stated that the contacts currently known to include 4 family members who live together, 2 family members who do not live together, and 193 medical contacts, a total of 199 people, who will be monitored until March 4 at the latest. Another case has a history of activities in public places during the infectious period (as shown in the attached list). People who have been in and out of relevant places during the attached period are reminded to self-manage their health for 18 days (until February 29). If you have suspected symptoms such as fever, rhinitis, conjunctivitis, rash, etc., please contact the health unit as soon as possible, who will arrange to wear a mask for medical treatment and inform you of your contact history to reduce the risk of virus transmission.

The CDC stated that since 2020, there have been a total of 4 measles cases in China, with people in their 20s and 30s aged 20 to 30 years old. 2 cases are local cases and 2 cases are imported cases (the infected countries are Thailand and Turkey, 1 case each). The most recent local case was diagnosed in September 2022. According to WHO monitoring data, the global measles epidemic increased significantly last year (2023), with most cases occurring in Yemen, India and Ethiopia. In addition, the European Region reported more than 58,000 cases, 62 times the number of the previous year; the Eastern Mediterranean Region reported nearly 89,000 cases, 1.6 times the number of the previous year; the Southeast Asia Region reported nearly 85,000 cases, 1.7 times the number of the previous year; the Western Pacific Region reported There were more than 5,000 cases, 3.7 times the number of the previous year. The overall epidemic growth rate was the most severe in Europe, and children under 5 years old were the most serious (accounting for about 40% of reported cases). The European Regional Agency assesses that the sudden increase in measles epidemics is mainly due to the decline in vaccination coverage. It is expected that the epidemic will continue into this year and affect people of all ages.

The Department of Disease Control and Prevention reminds that measles is a highly contagious disease and is contagious 4 days before and after the rash appears. Physicians are advised to be vigilant. If a suspected case of measles is discovered when a patient seeks medical treatment, he or she should report it immediately so that health authorities can take timely preventive and control measures to avoid the spread of the epidemic. If the public has symptoms such as fever, rhinitis, conjunctivitis, rash, etc., they should seek medical treatment as soon as possible and proactively inform the doctor of relevant travel and exposure history.

The CDC once again calls for vaccination as the most effective way to prevent measles, if you have any child over

1 year old at home, please go to a health center or vaccination contract facility as soon as possible to get vaccinated against measles, mumps, and rubella mixed vaccine (MMR), and avoid bringing children under 1 year old or who have not been vaccinated with MMR to endemic areas, people should pay attention to hand hygiene when going abroad. It is recommended to wear masks when entering and leaving public places or crowded places, and pay attention to personal hygiene behaviors such as respiratory hygiene and cough etiquette. If you develop suspected symptoms after returning to your country, please wear a mask and seek medical attention as soon as possible and inform the doctor of your relevant travel history. Relevant information can be obtained from the CDC's global information website (<https://www.cdc.gov.tw>) or by calling the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (0800-001922).

..... 以下是中国語原文

國內出現今年首例麻疹本土病例，籲請民眾提高警覺，出現疑似症狀，應儘速就醫

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-02-19

來源：疾病管制署

疾病管制署(以下稱疾管署)今(19)日公布今(2024)年國內首例麻疹本土病例，為北部 30 多歲男性，2 月 12 日發燒，次日因發燒未退至醫院急診，返家後持續發燒並伴隨咳嗽、喉嚨痛等症狀，2 月 15 日因發燒且出現紅疹，再次至醫院急診後，經通報檢驗確診，當日即安排入住隔離病房，目前續於隔離病房住院中。因個案於暴露期間無出國史，故研判為今年首例國內感染病例，可能感染來源調查中。衛生單位已立即展開各項調查與防治工作，將持續追蹤接觸者健康情形、調查個案於醫院就醫及其他公共場所之接觸者，並積極進行相關防治工作。

疾管署表示，目前掌握接觸者為同住家人 4 人、非同住家人 2 人、就醫接觸者 193 人，共計 199 人，最晚監測至 3 月 4 日。另個案可傳染期間有公共場所活動史(如附表)，提醒曾於附表時段出入相關場所的民眾，請自主健康管理 18 天(至 2 月 29 日)，如有發燒、鼻炎、結膜炎、紅疹等疑似症狀，請儘速與衛生單位聯繫，由其安排戴口罩就醫並告知接觸史，以降低病毒傳播風險。

疾管署說明，我國自 2020 年迄今，累計共 4 例麻疹病例，年齡為 20 至 30 多歲，2 例為本土病例，2 例為境外移入病例(感染國家為泰國及土耳其各 1 例)，最近一例本土病例為 2022 年 9 月確診。依據 WHO 監測資料顯示，全球麻疹疫情於去(2023)年明顯上升，多數病例發生於葉門、印度和衣索比亞。此外，歐洲區報告逾 5.8 萬例，為前年之 62 倍；東地中海區報告近 8.9 萬例病例，為前年之 1.6 倍；東南亞區報告近 8.5 萬例，為前年之 1.7 倍；西太平洋區報告逾 5 千例，為前年之 3.7 倍，整體疫情以歐洲區增幅最為嚴峻，且以不滿 5 歲的孩童最為嚴重(佔報告病例約 40%)。歐洲區署評估，麻疹疫情暴增主要是因為疫苗接種覆蓋率下降所致，預估疫情將持續至今年，並影響所有年齡層的民眾。

疾管署提醒，麻疹為高傳染性疾病，出疹前後 4 天均具傳染力，請醫師提高警覺，於病人就醫時，若發現麻疹疑似個案，應立即通報，以利衛生機關及時採取防治措施，避免疫情擴大。民眾如有發燒、鼻炎、結膜炎、紅疹等症狀，應儘速就醫，並主動告知醫師相關旅遊及暴露史。

疾管署再次呼籲，接種疫苗是預防麻疹最有效的方法，家中如有年滿 1 歲幼兒，請儘速至衛生所或預防接種合約院所接種麻疹、腮腺炎、德國麻疹混合疫苗(MMR)，並避免帶未滿 1 歲或未接種 MMR 的幼兒至流行地區，民眾出國期間應留意手部衛生，進出公共場所或人多擁擠的地方建議佩戴口罩，並注意呼吸道衛生及咳嗽禮節等個人衛生行為，回國後如出現疑似症狀，請戴口罩儘速就醫並告知醫師相關旅遊史。相關資訊可至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)，或撥打免付費防疫專線 1922(0800-001922)洽詢。

20240219E 台灣で本年初の国内麻疹患者が発生(衛生福利部)